

ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2010-606	del 06/09/2010
Oggetto	Direzione Tecnica. Approvazione contratto con Eni S.p.A. Divisione Refining & Marketing, riguardante lo studio, la valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti d'attività di dragaggio nell'area di Ravenna.	
Proposta	n. PDTD-2010-599 del 17/08/2010	
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Belladonna Vito	
Struttura proponente	Ctr Gestione Integrata Rifiuti	
Dirigente proponente	Villani Barbara	
Responsabile del procedimento	Villani Barbara	

Questo giorno 06 (sei) settembre 2010 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6, il Direttore Tecnico, Ing. Vito Belladonna, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 95 del 16/12/2009 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Direzione Tecnica. Approvazione contratto con Eni S.p.A. Divisione Refining & Marketing, riguardante lo studio, la valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti d'attività di dragaggio nell'area di Ravenna.

RICHIAMATI:

- la L.R. 19 aprile 1995, n. 44 che istituisce l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente (ARPA) e riorganizza le strutture preposte ai controlli ambientali ed alla prevenzione collettiva;
- in particolare l'art. 5, comma 2, della medesima legge regionale il quale prevede che "per l'adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, l'ARPA può definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente";
- il Protocollo di intesa fra Regione Emilia-Romagna ed Eni Div. R&M, in materia di ricerca intensiva e sperimentazione sui sedimenti contaminati (Accordo integrativo approvato con DGR 355 del 31/03/2009), che prevede il completamento delle attività di ricerca e sperimentazione (vd. Allegato 1 Relazione Tecnica al sopraccitato Protocollo) previste nel Protocollo di intesa tra fra Regione-Emilia-Romagna ed Eni Div. R&M stipulato in data 21 aprile 2006, attività condotte da Arpa Emilia-Romagna e concluse nel giugno 2008;

PREMESSO:

- che la Società Eni S.p.A. (ENI) ha richiesto ad Arpa Emilia-Romagna la disponibilità ad eseguire attività inerenti lo studio, la valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti dall'attività di dragaggio nell'area di Ravenna;
- che Arpa Emilia-Romagna ha manifestato la propria disponibilità allo svolgimento di quanto richiesto ed ha inviato un'offerta tecnico-economica relativa alle attività da svolgersi, agli atti;
- che ENI ha valutato tale offerta idonea sotto il profilo tecnico-scientifico, nonché congrua sotto il profilo economico, ed ha formalizzato il conferimento dell'incarico con il contratto che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;

RILEVATO:

- che, per quanto riguarda l'articolazione e la descrizione delle attività da effettuarsi da parte di Arpa Emilia-Romagna, si fa esplicito riferimento all'art. 4 del suddetto contratto;
- che le attività previste saranno svolte in quota parte oltre che dalla Direzione Tecnica di Arpa Emilia-Romagna anche dalle Sezioni Provinciali di Ravenna, Ferrara e dalla Struttura Oceanografica Daphne, alle quali saranno riconosciuti i seguenti ricavi:

RA 120.000 euro

FE 20.000 euro

SOD 470.000 euro

- che dette attività dovranno essere concluse entro il 28/03/2013;
- che, per la realizzazione delle attività previste, ENI corrisponderà ad Arpa Emilia-Romagna l'importo complessivo di Euro 1.120.000,00 (IVA esclusa), così ripartito e dettagliatamente specificato all'art. 15 lettere A e B del contratto suddetto:

euro 240.000 (IVA esclusa) per le attività di collaborazione con Arpa relative al monitoraggio delle "sealine" ed euro 880.000 (IVA esclusa) per le attività di valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti d'attività di dragaggio e per il monitoraggio del litorale;

RITENUTO:

- che le attività previste siano conformi alle finalità istituzionali dell'Ente e che sia pertanto opportuno accettare l'incarico dell'Eni S.p.A. per lo svolgimento delle attività inerenti lo studio, la valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti d'attività di dragaggio nell'area di Ravenna;

SU PROPOSTA:

- della Dott.ssa Barbara Villani la quale ha espresso, ai sensi dell'art. 8 punto 2 del Regolamento in materia di Decentramento, approvato con D.D.G. n. 95 del 16.12.2009, il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della Legge n. 241/90 e della Legge Regionale n. 32/93 la stessa Dott.ssa Barbara Villani;
- del parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi del Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 95 del 16.12.2009;

DETERMINA

1. di approvare il contratto con l'Eni S.p.A., che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, per la realizzazione delle attività inerenti lo "studio, la valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti d'attività di dragaggio nell'area di Ravenna";

2. di dare atto che le attività previste nel contratto di cui al punto 1. avranno inizio a decorrere dalla data di sottoscrizione del contratto stesso e dovranno terminare entro il 28/03/2013;
3. di dare atto infine che, per la realizzazione delle attività di cui sempre al precedente punto 1, l'Eni S.p.A. corrisponderà ad ARPA-ER l'importo complessivo di Euro 1.120.000,00 (IVA esclusa) secondo le modalità di fatturazione dettagliate all'art 15 del contratto di cui al punto 1.

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to: Ing. Vito Belladonna)

MODULO DI ACCETTAZIONE

Protocollo n. *PEOG/2010/2474*

Bologna, *5/5/2010*

Spett.le Syndial s.p.a

c/o Eni Spa

Via Laurentina 449, 00142 Roma

Palazzina D III Piano

Direzione Approvvigionamenti

**Approvvigionamenti Ambientali
Altre Società**

Contratto No. 49 00199837

Oggetto: Costituisce oggetto del CONTRATTO il servizio di collaborazione con l'Agenzia regionale Prevenzione e Ambiente dell'Emilia-Romagna (ARPA), riguardante lo studio per la valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti da attività di dragaggio nell'area di Ravenna.

Con riferimento al Contratto in oggetto, comuniciamo che lo stesso, costituito dai documenti di cui all'Art. "Definizioni e Interpretazioni - Priorità dei Documenti" delle Condizioni Generali di Appalto SERVIZI e all'Art. "Allegati" del CONTRATTO, è da noi accettato integralmente e senza riserva alcuna.

Dalla data di accettazione perfezionata come sopra, il CONTRATTO dovrà ritenersi efficace ed operante.

Bologna, li 3 maggio 2010

Ing. Vito Belladonna
Direttore Tecnico di ARPA



Ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 del codice civile, dichiariamo di approvare specificamente le clausole contenute agli articoli sotto indicati delle Condizioni Generali di Appalto SERVIZI.

Art. - 16 Risoluzione del Contratto

Art. - 17 Recesso dal Contratto

- Art. – 4.5.4 Verifiche - Ispezioni
- Art. – 3.4 Variazioni
- Art. – 4.6 Salute, Sicurezza e Ambiente
- Art. - 9 Responsabilità dell'Appaltatore
- Art. - 11 Divieto di cedibilità del credito
- Art. - 8 Garanzie
- Art. - 12 Cessione del Contratto
- Art. – 4.1 Proprietà Intellettuale e Diritto di Brevetto
- Art. - 20 Foro Competente
- Art. - 13 Informazioni Riservate, Norme di Etica Commerciale e Responsabilità Amministrativa

Ing. Vito Belladonna
Direttore Tecnico di ARPA

Vito Belladonna

Ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 del codice civile, si approvano altresì specificatamente le clausole contenute ai seguenti articoli del Contratto n. 49/00199837.

- Art. – 10 Oneri a carico dell'Appaltatore
- Art. - 13 Garanzie
- Art. – 18 Penalità
- Art. – 22 Unicità del Contratto Oneri a carico dell'Appaltatore
- Art. - 23 Clausola risolutiva espressa
- Art. – 25 Priorità dei documenti

Ing. Vito Belladonna
Direttore Tecnico di ARPA

Vito Belladonna

Eni S.p.A.
Divisione Refining & Marketing

Direzione Generale
Via Laurentina 449, 00142 Roma
Tel. centralino +39 06 5988.1
www.eni.it

Sede legale in Roma, Piazzale Enrico Mattei 1, 00141
Capitale Sociale € 4.005.358.876,00
Registro Imprese di Roma Cod. Fisc. 00484960588
Partita IVA 00905811006
R.E.A. Roma n.756453

Protocollo
APPR/APPE-B2

M. 259/2010

14/04/2010



Stampa con data **19/4/2010**, numero **2110**, e firma **Casareva**.

31/03/2010

SPETT.LE
ARPA AG. REG. PREVENZ. E AMB. DELL'EMILIA
ROMAGNA
VIA PO, 5
40139 BOLOGNA BO

Contratto Specifico

NUMERO : 4900199837

Ns. Ref. : MINEO

Vs. codice fornitore presso di noi: 128864

Collaborazione con l'Agenzia Regionale Prevenzione e Ambientale dell'Emilia Romagna

INDICE

- 1 Accettazione del Contratto
- 2 Definizioni e Interpretazioni
- 3 Oggetto del Contratto
- 4 Descrizione delle attività. Elenco voci e relativa quotazione
- 5 Requisiti specifici
- 6 Durata del Contratto
- 7 Gestore del Contratto
- 8 Subappalto
- 9 Sopralluogo
- 10 Oneri a carico dell'Appaltatore
- 11 Oneri a carico del Committente
- 12 Salute Sicurezza e Ambiente
- 13 Garanzie
- 14 Controlli e Collaudi
- 15 Pagamenti
- 16 Modalità di Pagamento e Fatturazione
- 17 Revisione prezzi
- 18 Penali
- 19 Assicurazioni
- 20 Mantenimento Certificazione di Qualifica
- 21 Normativa antimafia
- 22 Unicità del Contratto
- 23 Clausola risolutiva espressa
- 24 Comunicazioni
- 25 Priorità dei documenti

EP
EL

4/4



Ai fini del CONTRATTO il COMMITTENTE è ENI SpA Divisione Refining & Marketing (di seguito COMMITTENTE), qui rappresentata da Syndial s.p.a., attività diversificate, con Sede Legale in San Donato Milanese (MI), Piazza Boldrini 1, capitale sociale euro 437.578.684,40 i.v., Codice Fiscale, Partita Iva e Registro Imprese di Milano n.09702540155, iscritta al R.E.A. Milano n.1309478. Il COMMITTENTE propone con la presente a ARPA Ag.Reg.le Prevenz.e Amb.dell'Emilia-Romagna (di seguito APPALTATORE) il presente Contratto Specifico (di seguito CONTRATTO), per l'esecuzione delle attività indicate e descritte ai successivi articoli.

L'APPALTATORE si impegna a eseguire le attività oggetto del CONTRATTO alle condizioni in esso indicate, nonché a quelle di cui alle 'CONDIZIONI GENERALI DI APPALTO PER LAVORI E SERVIZI' - edizione Ottobre 2009 (di seguito Condizioni Generali), condizioni che l'APPALTATORE accetta espressamente.

1 ACCETTAZIONE DEL CONTRATTO

Conformemente a quanto previsto nell' Art. "Accettazione del CONTRATTO" delle Condizioni Generali, la conclusione del CONTRATTO è subordinata al ricevimento da parte del COMMITTENTE della lettera di accettazione su carta intestata dell'APPALTATORE, redatta secondo il modulo allegato.

2 DEFINIZIONI E INTERPRETAZIONI

Quanto previsto nelle Condizioni Generali.

3 OGGETTO DEL CONTRATTO

Costituisce oggetto del CONTRATTO il Servizio di collaborazione con l'Agenzia Regionale Prevenzione e Ambiente dell'Emilia-Romagna, (ARPA) riguardante lo studio per la valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti da attività di dragaggio nell'area di Ravenna, come dettagliato alla successiva clausola 4.1. La collaborazione nasce nell'ambito del Protocollo di intesa fra la Regione Emilia Romagna ed Eni Div. R&M, in materia di ricerca intensiva e sperimentazione dei sedimenti contaminati (Accordo integrato del 31/03/2009).

4 DESCRIZIONE DELLE ATTIVITÀ. ELENCO VOCI E RELATIVA QUOTAZIONE

4.1- Descrizione delle Attività

Le attività dell'APPALTATORE comprendono

il monitoraggio delle sealine relativo a:

1. N. 20 giornate di campagne di monitoraggio (2 campagne intensive +

4/4



Seguito Contratto Specifico 4900199837

Pag. 3 di 15

attività di monitoraggio lungo il transetto, tutto incluso -utilizzo della Motonave Daphne II in dotazione ARPA, personale trasferimento, strumentazione, materiali di consumo, supporto attività);

2. analisi sui campioni prelevati:

- analisi fisiche
- analisi chimiche
- analisi biologiche

3. elaborazione dei dati di ciascuna campagna, studio dello stato di salute del bacino, confronto con gli studi effettuati negli anni precedenti e produzione di report a scadenza semestrale per lo stato di avanzamento dei lavori, nonché un report finale in cui verranno sintetizzati i risultati complessivi dell'intero lavoro.

Per una più ampia e dettagliata descrizione dei SERVIZI e per le modalità si rimanda a quanto contenuto nell'ANNESSO TECNICO 1 (Specificata Tecnica).

lo studio finalizzato alla valorizzazione ed al riutilizzo dei sedimenti derivanti da attività di dragaggio articolato in due attività distinte:

1. la sperimentazione di forme di recupero che comprende:

- riutilizzo dei sedimenti come materiale per il ripascimento dei tratti di spiaggia in erosione;
- ripristino ambientale di una cava;
- collaborazione europea SEDIMATERIAUX.

2. la campagna di monitoraggio per la caratterizzazione dei sedimenti del litorale (tutto incluso - utilizzo della Motonave Daphne II in dotazione ARPA, personale trasferimento, strumentazione, materiali di consumo, supporto attività) che comprende:

- monitoraggio dei sedimenti del litorale.

Per una più ampia e dettagliata descrizione dei SERVIZI e per le modalità si rimanda a quanto contenuto nell'ANNESSO TECNICO 2 (Specificata Tecnica).

4.2- Elenco Voci e relativa Quotazione

L'APPALTATORE dichiara che i prezzi contrattuali sono comprensivi di tutti gli oneri salariali, contrattuali, contributivi ed assicurativi stabiliti dalla normativa in vigore, delle tasse, spese generali ed utili d'impresa, degli oneri ed obblighi previsti nel CONTRATTO, di costi, di eventuali rimborsi di spese, tempo di viaggio e trasferimento del personale, di mezzi, attrezzature occorrenti, oneri relativi all'attrezzatura, personale ed agli indumenti di lavoro e di sicurezza.

Il COMMITTENTE non è minimamente impegnato circa il numero di persone da impiegare, da parte dell'APPALTATORE, per l'esecuzione dei SERVIZI, né circa il mantenimento nel tempo di un numero costante di personale, dipendendo tali fattori dalle effettive esigenze dei SERVIZI; il COMMITTENTE peraltro eserciterà ogni azione in sua facoltà per una buona programmazione delle attività.

EP

14/4



Seguito Contratto Specifico 4900199837

Pag. 4 di 15

I costi relativi alla sicurezza del lavoro sono specificamente indicati.

L'APPALTATORE dichiara che i costi relativi alla sicurezza del lavoro, di cui all'Allegato Costi relativi alla sicurezza del lavoro, sono congrui rispetto all'entità e alle caratteristiche delle attività oggetto del CONTRATTO.

L'APPALTATORE dichiara che nella formulazione della propria Offerta, ha tenuto conto degli oneri derivanti dalla osservanza di tutte le eventuali procedure e regolamenti aziendali di interesse per le attività da svolgere e delle relative leggi applicabili in tema di Salute, Sicurezza ed Ambiente.

L'aliquota per la Sicurezza (oneri specifici) dichiarata dall'APPALTATORE ai sensi della D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. è pari al 2,5% dell'importo complessivo come dettagliato nella tabella costi allegata (da verificare se va bene) per ciascun prezzo Offerto.

L'APPALTATORE dichiara altresì che i costi del lavoro sono congrui rispetto all'entità e alle caratteristiche delle attività oggetto del CONTRATTO.

Di seguito si riportano le quotazioni offerte dal fornitore per le singole attività:

Monitoraggio delle sealine

- nr. 20 giornate di campagne di monitoraggio (2 campagne intensive + attività di monitoraggio lungo il transetto, tutto incluso -utilizzo della Motonave Daphne II in dotazione ARPA, personale trasferimento, strumentazione, materiali di consumo, supporto attività Euro/anno 40.000,00.
 - Acque: rilevazione temperatura pH, salinità, ossigeno disciolto, clorofilla, trasmittanza, disco sonda CTD (conducibilità, temperatura, profondità) Euro/anno 3.000,00.
 - Analisi nutrienti nelle stazioni del transetto: superficie e fondo Euro/anno 15.000,00.
 - Determinazione del macrozoobenthos e indici di biodiversità Euro/anno 7.000,00.
 - Test di tossicità (Vibrio fischeri, Ampelisca diadema, Acartia tonsa, Brachionus plicatilis) Euro/anno 5.000,00.
 - Biomarkers (membrane lisosomiali) Euro/anno 4.000,00.
- attività di elaborazione dati e stesura relazione finale Euro/anno 6.000,00.

Campagna di monitoraggio per la caratterizzazione dei sedimenti del litorale

1. Riutilizzo dei sedimenti come materiale per il ripascimento dei tratti di spiaggia in erosione Euro 321.600,00 di cui:
 - Progettazione, coordinamento, sopralluoghi, direzione lavori, elaborazione dati, campionamenti Euro 210.000,00.

ap

4/4



Seguito Contratto Specifico 4900199837

Pag. 5 di 15

- Attività di caratterizzazione dei sedimenti dragati e dei prodotti da trattamento di soil washing (sabbie, fini ed acque) Euro 44.400,00.
- Trasporto e deposizione del materiale trattato su una cella di sabbia Euro 40.000,00.
- Monitoraggio ambientale da condursi sul sito scelto per la sperimentazione prima, durante e dopo l'intervento di ripascimento Euro 27.200,00.
- 2. Ripristino ambientale di una cava Euro 48.400,00 di cui:
 - Valutazione dell'opzione di recupero materiale fine come riempimento di una cava e l'applicazione di un modello per la simulazione delle modifiche del campo di moto della falda in seguito dell'introduzione di materiale a diversa conducibilità idraulica Euro 20.000,00.
 - valutazione della compatibilità granulometrica del materiale e dei meccanismi di trasporto dei cloruri e dei contaminati Euro 9.400,00.
 - Progettazione del riempimento di una cava esaurita isolata dal punto di vista idrogeologico e la simulazione fisica dell'intervento Euro 12.000,00.
 - Monitoraggio dell'impatto del riempimento sulle acque sotterranee Euro 7.000,00.
- 3. Collaborazione europea SEDIMATERIAUX Euro 280.000,00 di cui:
 - Partecipazione al progetto europeo Euro 10.000,00.
 - Progettazione, coordinamento, sopralluoghi, direzione lavori, elaborazione dati, campionamenti Euro 100.000,00.
 - Prove di impiego come sottofondi stradali di sedimenti trattati provenienti dal porto di Ravenna (trattamento del fine, verifica idoneità geotecnica, analisi sull'eluato dopo trattamento, messa in opera del tratto sperimentale di strada, monitoraggio, a Euro 170.000,00.

Campagna di monitoraggio del litorale

- Monitoraggio dei sedimenti del litorale Euro 230.000,00 di cui:
- Coordinamento e direzione lavori Euro 55.000,00.
 - indagini di approfondimento sull'area fino a batimetrica -5 m (attività di prelievo e analisi) Euro 31.000,00.
 - Estensione delle indagini alle batimetrie -8 e -10 m (attività di prelievo ed analisi) Euro 61.000,00.
 - Studio dell'influenza esercitata dalle infrastrutture di difesa della costa sulla qualità e caratteristiche fisiche dei sedimenti Euro 83.000,00.

I pagamenti dei corrispettivi di cui sopra saranno erogati in sette quote secondo quanto indicato al paragrafo 15.

5 REQUISITI SPECIFICI

Quanto previsto nella Condizioni Generali.

6 DURATA DEL CONTRATTO

I SERVIZI dovranno iniziare alla data di accettazione del CONTRATTO e avranno durata triennale dal 29.03.2010 al 28.03.2013.

AP

1/4



Resta salvo il diritto del COMMITTENTE di richiedere all'APPALTATORE l'ultimazione di eventuali SERVIZI in corso alla scadenza contrattuale. In tale caso l'APPALTATORE dovrà provvedere all'ultimazione dei SERVIZI stessi alle stesse condizioni economiche e normative senza maggiori oneri per il COMMITTENTE.

7 GESTORE DEL CONTRATTO

Il COMMITTENTE nomina quale GESTORE DEL CONTRATTO l'Ing. Felicia Massetti della Direzione Ricerca e Sviluppo Eni R&M.

8 SUBAPPALTO

Fermo restando quanto stabilito dall'Art. "Subappalto" delle Condizioni Generali, l'APPALTATORE si impegna a comunicare al COMMITTENTE eventuali attività che intende dare in subappalto. Le stesse saranno successivamente autorizzate ed inserite in CONTRATTO.

8.1 Soggetti autorizzati (non applicabile)

L'APPALTATORE dichiara e garantisce, assumendosene la conseguente responsabilità, che:

a) i mezzi di trasporto, gli impianti, di proprietà dell'APPALTATORE o da questi gestiti, ovvero di proprietà di TERZI o da questi gestiti (di seguito indicati) sono regolarmente autorizzati dalle competenti Autorità Italiane e Straniere per l'esecuzione di quanto previsto nel presente CONTRATTO e rispondono ai requisiti indicati dalle normative vigenti in materia.

Per l'esecuzione del CONTRATTO, l'APPALTATORE affiderà parte delle attività oggetto del presente CONTRATTO ai seguenti SOGGETTI AUTORIZZATI:

Per gli impianti:

Denominazione:
Autorizzazione: n°
Rilasciata da:
Data di rilascio:
Data di scadenza:

Per i trasportatori:

Denominazione:
N° Iscr. all'ALBO Naz. Gestori Ambientali e data di rilascio:
N° Iscr. all'ALBO Naz. TRASP. PER CONTO TERZI:

L'APPALTATORE identifica tra i SOGGETTI AUTORIZZATI quelli che intende utilizzare per l'esecuzione del CONTRATTO e comunica preventivamente tali nominativi al GESTORE DEL CONTRATTO trasmettendo le autorizzazioni/comunicazioni/iscrizioni previste dalla normativa di riferimento.

OP

14/11



L'APPALTATORE non potrà utilizzare soggetti diversi da quelli sopra indicati, pena la risoluzione del CONTRATTO secondo quanto previsto all'articolo "Clausola risolutiva espressa".

Qualora l'APPALTATORE nel corso di svolgimento dei LAVORI/SERVIZI dovesse aver necessità di utilizzare nuovi SOGGETTI AUTORIZZATI, si applicheranno, in analogia a quanto stabilito per il subappalto, le disposizioni di cui all'art. "Autorizzazioni di subappalti richiesti dopo la stipula del CONTRATTO" delle Condizioni Generali.

L'utilizzo dei SOGGETTI AUTORIZZATI è comunque subordinato al possesso e al mantenimento da parte degli stessi dei requisiti previsti dalla normativa antimafia in vigore.

In caso di perdita di tali requisiti da parte dei SOGGETTI AUTORIZZATI sopra indicati, l'APPALTATORE si impegna alla loro immediata sostituzione con altri soggetti che dovranno essere preventivamente autorizzati dal COMMITTENTE.

Qualora l'APPALTATORE non osservasse tale obbligo di sostituzione, il COMMITTENTE avrà il diritto di risolvere il CONTRATTO ai sensi del suddetto art. 1456 c.c..

9 SOPRALLUOGO

Non previsti.

10 ONERI A CARICO DELL'APPALTATORE

Ad integrazione dell'Art. "REQUISITI ED ORGANIZZAZIONE DELL'APPALTATORE" delle Condizioni Generali, l'APPALTATORE dovrà provvedere a quanto di seguito riportato:

- oneri relativi alla conduzione delle attività oggetto del presente CONTRATTO, senza alcuna possibilità di rivalsa, anche solo parziale, in caso di maggiore spesa, nei confronti del COMMITTENTE;
- oneri in caso di danni a persone e/o a cose procurati dal personale proprio c/o di società terze da essa coinvolte, direttamente indirettamente, nell'esecuzione di parte delle attività di cui al presente contratto o nel caso no abbia ottemperato al rispetto delle norme di sicurezza relative al luogo di esecuzione dei lavori.
- tutto quant'altro previsto nell'ANNESSO TECNICO (Specificata Tecnica) e Protocollo di intesa e in altri articoli del CONTRATTO a carico dell'APPALTATORE.

11 ONERI A CARICO DEL COMMITTENTE

Sono a carico del COMMITTENTE gli oneri riportati nella Specifica Tecnica e Protocollo di intesa, ed in altri articoli del CONTRATTO.

12 SALUTE SICUREZZA E AMBIENTE

Le attività in Italia si svolgeranno presso gli uffici, i laboratori dell'APPALTATORE e/o i luoghi ove si svolgeranno le attività

EP

14/4



Seguito Contratto Specifico 4900199837

Pag. 8 di 15

sperimentali dell'APPALTATORE o del COMMITTENTE. L'APPALTATORE dichiara che per le finalità connesse alle attività in Italia del CONTRATTO, ha ricevuto informazioni chiare ed esaurienti sulle procedure aziendali del COMMITTENTE.

Per le attività che si svolgeranno all'estero, l'APPALTATORE dovrà conoscere ed applicare leggi, procedure e regolamenti di sicurezza previste dalla normativa del Paese estero e comunque tutte le indicazioni che verranno fornite dal COMMITTENTE.

13 GARANZIE

Ad integrazione dell'Art. "Garanzie" delle Condizioni Generali, l'APPALTATORE garantisce l'esecuzione dei SERVIZI affidatigli a perfetta regola d'arte nel modo più rispondente alle indicazioni del COMMITTENTE con l'utilizzo di idoneo personale e di attrezzature e materiali della migliore qualità in modo che gli stessi risultino esenti da qualsiasi difetto.

14 CONTROLLI E COLLAUDI

Si intendono qui integralmente richiamati gli Artt. "Verifiche, ispezioni" e "COLLAUDO" delle Condizioni Generali.

15 PAGAMENTI

Per l'esecuzione dei SERVIZI di cui agli Artt. "Oggetto del Contratto" e "Descrizione delle Attività. Elenco voci e relativa quotazione" il COMMITTENTE è tenuto al pagamento del corrispettivo indicato in detto articolo.

15.1 PREZZI

Per lo svolgimento delle attività di cui al precedente art. 4, verrà corrisposta la somma totale di 1.120.000 euro (IVA esclusa) così ripartiti: euro 240.000,00 per le attività di collaborazione con ARPA relative al monitoraggio delle sealine e euro 880.000,00 per le attività di valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti da attività di dragaggio e per il monitoraggio del litorale.

Tali somme saranno erogate nel seguente modo:

A) Per le attività di collaborazione per il monitoraggio delle sealine, 240.000 euro (IVA esclusa) da emettere in sette quote percentuali, come segue:

- 15% alla firma del contratto;
- 14% dopo 6 (sei) mesi;
- altre 4 (quattro) quote del 14% ciascuna con scadenza semestrale, successivamente al ricevimento dei rapporti di avanzamento previsti con scadenza semestrale;
- un'ultima quota del 15% alla fine dei lavori, conseguentemente al rapporto tecnico finale, al termine del contratto.

B) Per le attività di valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti

EP

4/14



Seguito Contratto Specifico 4900199837

Pag. 9 di 15

derivanti da attività di dragaggio e per il monitoraggio del litorale, 880.000 euro (IVA esclusa) da emettere in 7 quote percentuali, come segue:

- 15% alla firma del contratto;
- 14% dopo 6 (sei) mesi;
- altre 4 (quattro) quote del 14% ciascuna con scadenza semestrale, successivamente al ricevimento dei rapporti di avanzamento previsti con scadenza semestrale;
- un'ultima quota del 15% alla fine dei lavori, conseguentemente al rapporto tecnico finale, al termine del contratto.

Qualora lo stato di avanzamento dei lavori consentisse di terminare le attività prima della scadenza naturale del contratto, l'eventuale rimanente importo percentuale dovuto potrà essere erogato contestualmente al termine delle attività.

Si intendono qui integralmente richiamati gli obblighi previsti in capo all'APPALTATORE dall'Art. "Contabilizzazione, fatturazione e termini di pagamento" delle Condizioni Generali, con particolare riguardo a:

- avvenuto versamento dei trattamenti retributivi, dei contributi previdenziali, dei contributi assicurativi obbligatori nonché dell'esecuzione e del versamento delle ritenute fiscali, relativamente al proprio personale e, in caso di subappalto, del personale dei propri SUBAPPALTATORI mediante la produzione di idonea documentazione al riguardo.

E' previsto che il pagamento del corrispettivo da parte del COMMITTENTE sia subordinato al pagamento dei costi per la sicurezza da parte dell'APPALTATORE ai propri SUBAPPALTATORI. Il COMMITTENTE potrà richiedere copia delle relative fatture.

La contabilità verrà effettuata a consegna della versione finale dei risultati concordati con il COMMITTENTE come indicato art. 4.1.

Eventuali richieste di rivalsa presentate dall'APPALTATORE successivamente all'accettazione del SAL finale saranno ritenute nulle. La maggiorazione di interesse di cui all'Art. "Pagamenti" delle Condizioni Generali è pari a 0,5%.

INIZIO LAVORI : 29/03/2010 FINE LAVORI : 28/03/2013

PAGAMENTI : 60 gg. fine mese data fattura
IMPORTO : 1.120.000,00 EUR
(UN MILIONECENTOVENTIMILA/00) EUR

Data consegna : 22/03/2010

Consegnare a : CENTRO RICERCHE ENI R&M RM
Via E. Ramarini 32
00016 Monterotondo RM

EP

44/14



Pos.	Codice Quantità UM	Descrizione breve	Prezzo per unità	Val.netto
S 00010 Collab.- ARPA Ravenna				
10	1 SRV	Prima quota	35.952,00 EUR	35.952,00 EUR
Prima quota da corrispondere all'accettazione del Contratto da parte dell'APPALTATORE				
20	1 SRV	Seconda quota	34.008,00 EUR	34.008,00 EUR
Seconda quota da corrispondere alla consegna del primo rapporto di avanzamento semestrale				
30	1 SRV	Terza quota	34.008,00 EUR	34.008,00 EUR
Terza quota da corrispondere alla consegna del secondo rapporto di avanzamento semestrale				
40	1 SRV	Quarta quota	34.008,00 EUR	34.008,00 EUR
Quarta quota da corrispondere alla consegna del terzo rapporto di avanzamento semestrale				
50	1 SRV	Quinta quota	34.008,00 EUR	34.008,00 EUR
Quinta quota da corrispondere alla consegna del quarto rapporto di avanzamento semestrale				
60	1 SRV	Sesta Quota	34.008,00 EUR	34.008,00 EUR
Sesta quota da corrispondere alla consegna del quinto rapporto di avanzamento semestrale				
70	1 SRV	Settima quota	34.008,00 EUR	34.008,00 EUR
Settima quota da corrispondere alla consegna del rapporto tecnico finale al termine del Contratto				
S 00020 Sedimenti Ravenna				
10	1 SRV	Prima quota	131.824,00 EUR	131.824,00 EUR
Prima quota da corrispondere all'accettazione del Contratto da parte dell'APPALTATORE				
20	1 SRV	Seconda quota	124.696,00 EUR	124.696,00 EUR
Seconda quota da corrispondere alla consegna del primo rapporto di avanzamento semestrale				

CP

11/11



Pos.	Codice Quantità UM	Descrizione breve	Prezzo per unità	Val.netto
30	1 SRV	Terza quota	124.696,00 EUR	124.696,00 EUR
Terza quota da corrispondere alla consegna del secondo rapporto di avanzamento semestrale				
40	1 SRV	Quarta quota	124.696,00 EUR	124.696,00 EUR
Quarta quota da corrispondere alla consegna del terzo rapporto di avanzamento semestrale				
50	1 SRV	Quinta quota	124.696,00 EUR	124.696,00 EUR
Quinta quota da corrispondere alla consegna del quarto rapporto di avanzamento semestrale				
60	1 SRV	Sesta Quota	124.696,00 EUR	124.696,00 EUR
Sesta quota da corrispondere alla consegna del quinto rapporto di avanzamento semestrale				
70	1 SRV	Settima quota	124.696,00 EUR	124.696,00 EUR
Settima quota da corrispondere alla consegna del rapporto tecnico finale al termine del Contratto				
Importo da fatturare				1.120.000,00 EUR

16 MODALITÀ DI PAGAMENTO E FATTURAZIONE

Le fatture in originale dovranno essere intestate a:

Eni S.p.A. - Divisione Refining & Marketing
Via Laurentina, 449
00144 - Roma
Codice fiscale: 00484960588
Partita I.V.A.: 00905811006

Le fatture dovranno essere inviate, in formato "pdf", a mezzo e-mail all'indirizzo: fatture_fornitori_rm@sofid.eni.it

Solo nel caso di impossibilità di utilizzo della suddetta modalità di invio le fatture saranno inviate rispettando, ove possibile, il seguente ordine di preferenza:

1) A mezzo fax al numero: +39 02 52028482

2) A mezzo posta al seguente indirizzo:
eni AdFin
Ufficio GESDO
Via del Serafico 200

EP

444



Seguito Contratto Specifico 4900199837

Pag. 12 di 15

00142 ROMA

17 REVISIONE PREZZI

A parziale deroga di quanto previsto all'Art. "Revisione prezzi" delle Condizioni Generali, tutti i prezzi contrattuali rimarranno fissi ed invariabili per tutta la durata contrattuale.

18 PENALI

Il COMMITTENTE emetterà all'APPALTATORE formale nota di addebito relativa all'importo della penale applicata. Qualora la fine dei SERVIZI, per motivi imputabili all'APPALTATORE, non avvenisse entro i termini specificati nel precedente Art. "garanzie" il COMMITTENTE applicherà all'APPALTATORE, senza alcun giorno di franchigia, una penale giornaliera pari al 3% dell'importo complessivo dei SERVIZI, fino ad un massimo di 3 giorni.

19 ASSICURAZIONI

19.1. Resta convenuto che, prima dell'inizio dei SERVIZI, oltre alle assicurazioni obbligatorie previste dalla legge, in particolare quelle per gli infortuni dei propri dipendenti e per i veicoli utilizzati, l'APPALTATORE provvederà a sue spese a stipulare e mantenere in vigore per tutta la durata degli stessi, presso una Compagnia di primaria importanza di gradimento del COMMITTENTE, le seguenti coperture assicurative:

19.1.1. Polizza di assicurazione a copertura della responsabilità civile dell'APPALTATORE e/o suoi eventuali SUBAPPALTATORI nonché tutti i TERZI preposti alla e/o coinvolti nella esecuzione o nella supervisione o direzione dei SERVIZI e/o fornitori e/o persone estranee ai SERVIZI introdottesi nel Cantiere per danni causati durante l'esecuzione dei SERVIZI a TERZI incluso l'inquinamento dell'ambiente improvviso ed accidentale, e/o agli impianti ed opere preesistenti di cui al successivo paragrafo 19.2.1. con massimale non inferiore a Euro 2.500.000,00 (duemilionicinquecentomila) per sinistro. In tale copertura tutti detti assicurati dovranno essere considerati TERZI tra loro (RC Incrociata).

19.1.2. Polizza RCO a copertura dei danni provocati dall'APPALTATORE ai suoi dipendenti o incaricati con massimale non inferiore a Euro 2.500.000,00 (duemilionicinquecentomila) per sinistro.

19.1.3. Polizza All Risk Property a copertura delle eventuali attrezzature di Cantiere di proprietà dell'APPALTATORE da questi utilizzate nell'esecuzione dei SERVIZI, a valore di rimpiazzo. Detta polizza dovrà prevedere una rinuncia degli assicuratori al diritto di rivalsa altrimenti spettante loro ex art. 1916 c.c. nei confronti del COMMITTENTE.

Tali polizze dovranno prevedere l'obbligo della Compagnia di

CR

4/4



Seguito Contratto Specifico 4900199837

Pag. 13 di 15

assicurazioni a segnalare al COMMITTENTE eventuali disdette, trasferimenti o modifiche delle coperture, almeno 60 (sessanta) giorni prima, nonché il mancato pagamento dei premi ed ogni altro fatto che potesse menomare l'operatività dell'assicurazione, immediatamente dopo il loro verificarsi.

Su richiesta del COMMITTENTE l'APPALTATORE si impegna a fornire copia delle predette polizze e dei successivi rinnovi.

19.2. Prima dell'inizio dei SERVIZI, il COMMITTENTE si impegna a mantenere in vigore per tutta la durata degli stessi, con costo a suo integrale carico, una copertura assicurativa avente almeno le condizioni qui allegate (Allegato X), nell'interesse dell'APPALTATORE e/o eventuali SUBAPPALTATORI e degli altri soggetti ivi indicati, contro i danni:

19.2.1. agli eventuali impianti ed alle opere preesistenti alla decorrenza della suddetta assicurazione, presenti nel luogo di esecuzione dei SERVIZI, di proprietà o in godimento del COMMITTENTE;

19.2.2. causati a TERZI, incluso l'inquinamento, in eccesso al massimale fissato al paragrafo 19.1.1..

19.3. Immediatamente dopo che ne ha avuto conoscenza l'APPALTATORE si impegna a segnalare per iscritto al COMMITTENTE, facendo seguito successivamente con una relazione dettagliata, ogni danno, assicurato o meno, che dovesse verificarsi durante lo svolgimento dei SERVIZI. Si impegna altresì a fornire tutti gli ulteriori dati, informazioni, rilievi fotografici, registrazioni e altre documentazioni, che fossero richieste dal COMMITTENTE per l'istruzione e la prosecuzione della pratica assicurativa.

19.4. Quanto contenuto nel presente Articolo non solleva l'APPALTATORE da alcuna delle responsabilità che gli derivano per legge, per disposizioni del CONTRATTO, regolamenti o usi; ogni danno riconducibile a tali responsabilità, che non fosse indennizzabile dalle predette polizze, compresi gli importi delle franchigie, resterà ad integrale carico dell'APPALTATORE.

Pertanto, su richiesta del COMMITTENTE, l'APPALTATORE si impegna a riparare, a sue spese, il suddetto danno fermo restando che, qualora questo risulti assicurato dalle coperture di cui alla clausola 19.2., il COMMITTENTE provvederà a rimborsare all'APPALTATORE tali spese nei limiti dell'indennizzo percepito dall'assicuratore, appena venutone in possesso.

Le PARTI si impegnano a non compiere azioni od omissioni idonee a pregiudicare in tutto o in parte il diritto all'indennizzo nascente dall'assicurazione.

20 MANTENIMENTO CERTIFICAZIONE DI QUALIFICA

Non applicabile.

21 NORMATIVA ANTIMAFIA

EP

14/01



Seguito Contratto Specifico 4900199837

Pag. 14 di 15

Non applicabile.

22 UNICITA' DEL CONTRATTO

Il CONTRATTO con i suoi Allegati costituisce l'intero ed unico accordo tra le PARTI relativamente a quanto ne forma oggetto e pertanto prevale su, e sostituisce, ogni diverso documento, accordo, negoziato, corrispondenza, impegno esplicito od implicito scritto o verbale.

Ogni modifica al CONTRATTO sarà valida solo se redatta per iscritto e concordata tra le PARTI.

23 CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

Ad integrazione di quanto previsto all'Art. "Risoluzione del CONTRATTO" delle Condizioni Generali, il COMMITTENTE avrà il diritto di risolvere il CONTRATTO ai sensi dell'art. 1456 del c.c. nei casi in cui l'APPALTATORE si renda inadempiente delle obbligazioni previste nei seguenti Artt.:

- l'inadempimento da parte dell'APPALTATORE degli obblighi previsti a suo carico all'Art. "Subappalto";
- l'inadempimento da parte dell'APPALTATORE degli obblighi previsti a suo carico all'Art. "Salute Sicurezza e Ambiente";
- l'inadempimento da parte dell'APPALTATORE degli obblighi previsti a suo carico all'Art. "Assicurazioni";

24 COMUNICAZIONI

Con riferimento a quanto previsto all'Art. "Comunicazioni-Domicilio delle Parti" delle Condizioni Generali, ai fini del CONTRATTO, le PARTI eleggono domicilio:

Per il COMMITTENTE :
ENI S.p.a. Divisione Refining & Marketing
Unità CR MR
Via Laurentina n. 449
00142 ROMA

Per l'APPALTATORE :
ARPA Emilia Romagna
Largo Caduti del Lavoro, 6
40121 BOLOGNA

Eventuali modificazioni dei dati che precedono devono essere tempestivamente comunicate da una PARTE all'altra con le medesime modalità sopra descritte.

25 PRIORITÀ DEI DOCUMENTI

I documenti contrattuali rispetteranno l'ordine di priorità indicato nelle Condizioni Generali:

14/1/14



Seguito Contratto Specifico 4900199837

Pag. 15 di 15

A. ORDINE

B. ANNESSO TECNICO (allegato al CONTRATTO)

C. CONDIZIONI GENERALI DI APPALTO PER LAVORI E SERVIZI-edizione Ottobre '09

In nome e per conto di Eni S.p.A.

syndial spa
Direttore Approvvigionamenti
Ing. Roberto Paparoni

N. Proposta: PDTD-2010-599 del 17/08/2010

Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica

OGGETTO: Direzione Tecnica. Approvazione contratto con Eni S.p.A. Divisione Refining & Marketing, riguardante lo studio, la valorizzazione ed il riutilizzo dei sedimenti derivanti d'attività di dragaggio nell'area di Ravenna.

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 23/08/2010

Il Responsabile dell'Area Bilancio e
Controllo Economico
